

商工会事務局より:カナダ統計局より 2017 年 1 月小売りデータ発表 対前月比 **2.2%増**
Statistics Canada released. January Retail Sales **2.2%UP**

3 月 21 日、カナダ統計局 (Statistics Canada) より、2017 年 1 月度小売りデータが発表になりました。概要ポイント(仮訳)とリンク先を御連絡いたしますので、ご参照ください。なお、仮訳は、あくまで商工会事務局で訳したものであり英語の微妙な表現を保証したものではありません。英語原文にて確認の上ご利用ください。

ポイント仮訳:

- ◎ 2017 年 1 月度小売り売り上げ 金額ベース 46.0 ビリオン **対前月比+2.2%**
- ◎ 主な増減: 自動車パーツ(+3.8%) 健康医療(6.0%) 一般雑貨(+1.8%) 食品飲料(+1.3%) ガソリン販売(+0.5%) 衣服アクセサリ(+1.8%) 電気家電(+3.7%)
- ◎ 州別: オンタリオ州(+1.7%) ケベック州(+2.6%) ブリティッシュコロンビア州(+2.9%) アルバータ州(+2.4%)

Retail trade, January 2017

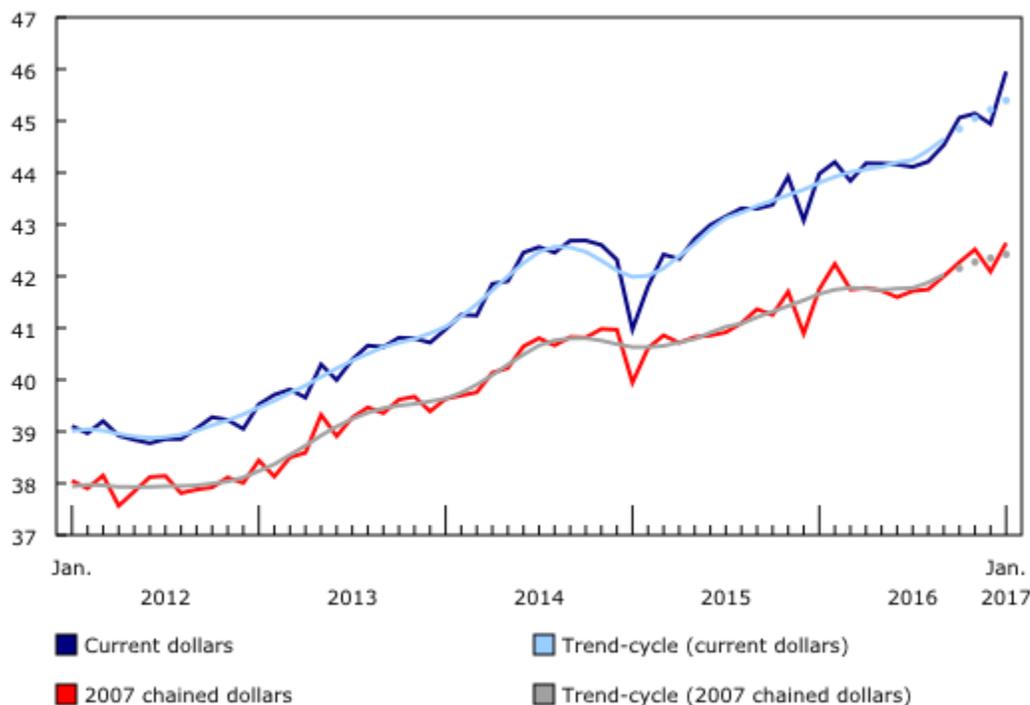
Retail sales rose **2.2% to \$46.0 billion** in January, led by four subsectors that rebounded from lower sales in December. Excluding sales at motor vehicle and parts dealers, retail sales advanced 1.7%.

After removing the effects of price changes, retail sales in volume terms increased 1.3%.

Chart 1

Retail sales increase in January

billions of dollars



Nearly all subsectors post higher sales in January, led by motor vehicle and parts dealers

Sales were up in 10 of 11 subsectors in January, representing 98% of retail trade.

The largest increase in dollar terms was a **3.8% advance at motor vehicle and parts dealers**, the fourth gain in five months. The increase in this subsector was mainly attributable to new car dealers (+4.2%). Gains were also reported at used car dealers (+4.3%) and other motor vehicle dealers (+4.2%).

Sales at **health and personal care stores increased 6.0%** in January, more than offsetting the 3.0% decline in December.

Sales at **general merchandise stores (+1.8%)** rose for the first time in three months.

Receipts at **food and beverage stores rose 1.3%**. Higher sales were reported at all store types within the subsector. Sales at beer, wine and liquor stores (+3.4%) more than offset December's decline, while sales at supermarkets and other grocery stores (+0.8%) increased for the second month in a row. Sales at convenience stores (+1.2%) rose for the first time in five months.

Sales at **gasoline stations (+0.5%)** continued their upward trend in January, rising for the seventh time in eight months.

Clothing and clothing accessories store sales increased 1.8% in January, but did not offset the decline in December. Higher sales were reported at all store types within the subsector, as jewellery, luggage and leather goods stores (+17.2%) rebounded from a 13.9% decline in December. Higher sales were also reported at clothing (+0.3%) and shoe (+1.0%) stores.

Following a 3.7% decline in December, sales at **electronics and appliance stores (+3.7%)** bounced back in January.

Sporting goods, hobby, books and music stores edged down 0.1%, their fourth consecutive monthly sales decline.

Sales up in all provinces

Retail sales were up in every province in January.

Ontario (+1.7%) reported the largest increase in dollar terms. January's gain stemmed from higher sales at new car dealers and, to a lesser extent, health and personal care stores.

Quebec recorded a 2.6% increase in retail sales on widespread gains in most subsectors.

Retail sales in **British Columbia grew 2.9%** in January, primarily on the strength of higher sales at new car dealers.

Alberta retail sales (+2.4%) increased for the fifth time in six months, due in large part to higher sales at motor vehicle and parts dealers.

Retail sales rose for the fourth consecutive month in both Saskatchewan (+3.7%) and Manitoba (+2.5%).

In Newfoundland and Labrador (+2.6%), retail sales were up for the second month in a row.

Following weaker sales in December, receipts were up in each of the maritime provinces as gains were observed in Nova Scotia (+2.1%) and Prince Edward Island (+4.3%), while New Brunswick edged up 0.1%.

原文は以下のサイトを参照ください。

<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/170321/dq170321a-eng.htm>

トロント日本商工会
事務局